

TRANS WORLD RADIO

LE MOT DU JOUR

BI KUMA BE MIN KAN

Programme ID: 1146

Original title: Jugement

Title: Kiri

Kalanfa Doug Schroeder

An balima lamennike jama, ne be aw fo Yesu tɔgɔ la ! An ka bi kalan bɛna jɛsin kuma min ma, o be wele ko kiri.

Ka an to nin kalan kɔnɔna la, ne t'a fe fiyewu ko diminya dɔ ka sɔrɔ ne dusukun na. Ne t'a fe fana ka kiri tige mɔgɔsi kelen kan nin waati la. Waajuli bɛna ke kuma min kan, o ye kiri ani dimiya ko ye. Nka i n'a fɔ i b'a la ka ne lamɛn sisan minke, bi kalan dabɔra kun min kama, ne t'a fe ka kuma ka jine o kɔ. Ne bɛna i hakili lajigi dɔnɔnin ko dɔ la, sani an ka taa jɛ. « **Bi kuma bɛ min kan** » o ye jemukan ye min labɛna k'a lase kan 65 jɔgɔnna la, dije fan bɛɛ fe. Ala ka kanuya, Ala ka yafali, Yesu Krisita la, olu de ye an ka jemukan labɛn kun ye. Wa an bɛna kuma fɛn min kan bi, o ni tɔw te kelen ye. Nka o bɛɛ n'a ta, fo an da ka se o ma. O ye mun ye ? O ye dimi ani Ala ka kiri ye.

Yɔrɔ dɔ be sɔrɔ layidu kura la, min be kuma Ala ka kiri ko la, wa ne bɛna o yɔrɔ fɔ i ye. O kuma be jɛsin dannabaaw ma ani a be u jija kɔrɔbɔli waati la. O kuma in kɛra Pɔli ka sɛben cilen dɔ ye, a ye letɛɛ filanan min ci Tesalonike egilisi ma. An be o sɔrɔ 2 Tesalonikekaw 1:6-10. An k'a kalan: « **A sɛbɛnnen bɛ ni Ala ka**

tilennanya ye ka aw tɔɔɔbaaw tɔɔɔ, ka lafiya di aw ma an fɛ, aw minnu tɔɔɔlen bɛ. O na kɛ ni Matigi Yesu y'i jira ka bɔ sankolo la ni a ka sebaaya mɛlɛkɛw ani tasuma manaba ye tuma min na, ka hake bɔ Ala dɔnbaliw ni an Matigi Yesu Kibaru Duman kan minɛbaliw la. Olu ka tɔɔɔ na kɛ halakili banbali ye. U na gɛn ka bɔ Matigi ni a ka sebaaya nɔɔɔ kɔɔɔ a na tuma la. O don na, Matigi bɛ na ka bonya a ka mɔɔɔ senumaw ko la ka kɛ kabako ye dannabaaw bɛɛ ɲɛ na. Aw ye olu dɔw ye, k'a masɔɔ aw dara an ka seereya la."

I k'a dɔn k'a fɔ ko nin kuma fɔra dannabaa minnu ye, kɔɔɔbɔli tun ye olu sɔɔɔ. Wa an dalen b'a la ko an lamɛnbaaw caman bɛ yen, kɔɔɔbɔli bɛ minnu kan nin waati la, diɲɛ fan bɛɛ fɛ. U tɔɔɔɔlen don, u hakiliw ɲaaminen bɛ, wa dɔw yɛɛ jogilen don farikolo la, dɔ wɛɛw bɛ yen, fagali da jirala olu la. An b'a dɔn ko i mana anw ka nin jɛmukan lamɛn tuma o tuma, ko a bɛ i dɛmɛ ka jijali sɔɔɔ, ka i dusu lasumaya k'a masɔɔ anw bɛ jigiya kumaw de fɔ, bada bada jigiya, ni an bɛ o sɔɔɔ Yesu Krisita la. Nka an ka kan fana tuma kelen kelen ka kuma Ala ka kiri ko la. An tɛ o fɔ k'a ɲɛsin dannabaaw ma dɛ, nka an bɛ o fɔ k'a ɲɛsin dannabaliw de ma, mɔɔɔ minnu ma sɔn Yesu ma, boli batolaw, mɔɔɔ minnu bɛ ala wɛɛw bato ani minnu bɛ dannabaaw kɔɔɔbɔ, ka u tɔɔɔ.

An bɛ min jate minɛ nin verise kalanlen na, o de ye ko mɔɔɔ minnu ko fɔra yen, olu ka tɔɔɔ ma dan mɔɔɔ wɛɛw dama de ma, nka tiɲɛ tiɲɛ la, u bɛ min kɛ, o tɔɔɔɔya bɛ se Matigi Yesu fana ma. Mɔɔɔ caman bɛ yen, u t'a faamu ko n'a fɔra ko dannabaaw ka egilisi, ko n'a fɔra ko dannabaa jɛkulu, ko o de ye Krisita farikolo ye, i ko a fɔra Layidu Kura la cogo min na. Krisita ni egilisi sirilen bɛ ɲɔɔɔn na, ni ta fan fɛ. Yesu ni a ka jama sirilen don ɲɔɔɔn na. Ni mɔɔɔ dɔ bina dannabaa dɔ kan k'a tɔɔɔ, Yesu bɛ o jate a yɛɛ ka ko ye. A bɛ kɛ i n'a fɔ o ko in kɛra Yesu yɛɛ de la. Ka tiɲɛ fɔ, o tigi ma bi dannabaa kan, nka a sera Krisita yɛɛ de ma.

I m'a ye wa, mɔɔɔ dɔw bɛ miiri ko ta juru sara de falɛn bɛ kitabu kɔnɔ, ko
 Le mot du jour 05TU 2013 TWT Bambara Script 2017

kitabū falen don dimiya kow la ani ko mɔgɔ faga caman kera Ala tɔgɔ la Layidu kɔrɔ la. An bɛ olu jaabi k'a fɔ ko tɪjɛ don. Ala bɛ mɔgɔ caman faga. Ala bɛ dimi ani a bɛ mɔnɛ bɔ. Nka fɛn min bɛ Ala ni Hadamaden bɔ jɔgɔn na, o ye ko Ala ye Ala senuma ani Ala tilennen ye. Hadamaden jurumutɔ, Ala tɛ o ye. Juguya, kojugu, ka fara dimiya ani koniya kan, o bɛɛ lajɛlen bɛ sɔrɔ Hadamaden de la, nka Ala bɛ mɔgɔ faga tilennenya de kan. Wa kitabū kɔrɔfɔbaaw ani minnu ma da kitabū la, olu jinɛnlen don ko min kɔ, o de ye ko tuma o tuma ni Ala bɛ mɔgɔ dɔ jangi wala ka mɔgɔ dɔ faga, o bɛ kɛ k'a masɔrɔ dijɛ ka jurumu de fɛ. O bɛ kɛ k'a sababu kɛ mɔgɔw ka juguya ye.

Ala jɛsiranya kelen tɛ o mɔgɔw dusu la. O tɛ Ala ka sariyaw labato, wa mɔgɔ minnu bɛ o cogo la, u tena tila Ala ka jangili la. Wa o ye ko ye min ka bon kɔsɛbɛ. N'i sɪjɛ fɔlɔ don ka nin kalan lamɛn, ne b'a fɛ ko i k'a dɔn ko n'i bɛ Ala koniya, Ala bɛ min fɔ n'i tɛ o jate, n'i bɛ i yɛrɛ sago de kɛ, i tena jɛnamaya banbali sɔrɔ. O kɔsɔn, i tena Matigi ka makari sɔrɔ. I tena don sankolo masaya la, k'a masɔrɔ i mako ma kɛ Ala ka kuma la; i ye i kɔ don Ala sago la. Jangili na kɛ i ta ye. I bɛna jalaki ka kɛjɛ ni Ala ka sariya ye. Wa i ka kan k'a faamu ko i mako bɛ ka nimisa i ka jurumu la, ka nimisa i ka o kewale la. I ka kan ka i ka jɛnamaya cogo yɛlɛma, ka i ka jɛnamaya lakuraya. I m'a ye wa, fo tuma min n'i yɛrɛ nana a faamu ko i murutira Ala ma, ko i ka kan ni jangili ye, n'o ma kɛ, i tena miiri ko i ka jɛnamaya ka kan ka yɛlɛma. Nka tuma min n'i nana a faamu ko Ala bɛna mɔgɔ juguw bɛɛ jangi, ani kujugukɛlaw, ani jatɔw, o tuma de la, i n'a faamu ko i tena taa ni foyi si ye ka bɔ dugukolo in kan. I bɛna taa i jɔ sankolo ni dugukolo kiritigɛbaa jɛ kɔrɔ, wa i na jininka i ka kewalew la.

Kuma min fɔra walisa ka dannabaaw jija, i k'a o faamu ka jɛ ko: « *A sɛbɛnnen bɛ ni Ala ka tilennenya ye ka aw tɔrɔbaaw tɔrɔ* » Mun kɔsɔn ? Yala o bɛ kɛ k'a masɔrɔ ko dannabaaw ka fisa ni mɔgɔ tɔw ye de wa ? Ayi, o tɛ. Mɔgɔw
 Le mot du jour 05TU 2013 TWT Bambara Script 2017

bɛɛ ye jurumutɔw ye. Nka mun kosɔn Ala bɛna dannabaaw tɔɔrɔbaaw tɔɔrɔ? K'a masɔrɔ Ala ka makari ni a ka kanuya kosɔn, Ala sɔnna ko i ka dannaya kɛ Yesu Krisita la ani ka i kɛ a denw ye i n'a fɔ a Denkɛ Yesu Krisita. O cogo la, a bɛ dannabaaw jate cogo kɛrenkɛrennen la, ka tɛmɛn tɔw kan. O fɛ, ni diɲɛ mɔgɔw bɛ dannabaaw tɔɔrɔ ani ka u kɔrɔbɔ, u bɛ Yesu de tɔɔrɔla.

An bɛ o ko ye tuma min ni an ye kɛwalew kitabu kalan, a sura 9 la. Cɛ dɔ ka ko bɛ fɔ an ye o yɔrɔ la, cɛ min tɔgɔ ye ko Saul, ni ale ka baara tun ye ka dannabaaw tɔɔrɔ. Wa tuma min a tun b'a fɛ k'a ka baara jugu kɛ, k'a taatɔ sira kan, Damasi sira kan, Ala y'a bɔ a ka fali san fɛ, k'a bi duguma. Yesu y'a kunbɛn k'a fɔ a ye ko: ***“Saul, Saul, mun na i bɛ ne tɔɔrɔ?”*** O tun ye Krisita kunnulen ye ka bɔ suw cɛma. Krisita tora a ka nɔɔrɔya la ka o kuma in fɔ ten.

Ne balima lamɛnnikɛla, i k'a dɔn k'a fɔ ko Saul m'a bolo wuli abada Matigi Yesu kan, nka a tun ye a bolo wuli dannabaaw de kan walisa ka u tɔɔrɔ. Nka Yesu fɛ, ka mankan ci dannabaaw la, ka u tɔɔrɔ, o bɛ i n'a fɔ i ye ale yɛrɛ de tɔɔrɔ. Ni don min i nana i yɛrɛ sɔrɔ sankolo ni dugukolo danbaa ɲɛ kɔrɔ, k'a masɔrɔ i ye tɔɔrɔ lase dannabaaw ma, Ala ka dimiya na bonya i ta fan fɛ. Ala bɛna jalaki bi i kan. A ka ɲagili na bi i kan.

Ne bɛ o fɔ walisa minnu bɛ boliw bato, ni u t'a dɔn ko kojugu don, ni u bɛ dannabaw koniya, olu k'a faamu ko u bɛ baara jugu ba de kɛra. N'i bɛ o kɛ, i bɛ tɔɔrɔ de lasera i yɛrɛ ma. I b'a la ka kojugu de labɛn ka ɲɛsin i yɛrɛ kun ma, n'o ye Ala ka dimiya ni a ka kiri ye. Ka kunun ka bɔ sunɔgɔ la, o waati sera. K'a dɔn ko i bɛ kojugu de la Ala ɲɛ kɔrɔ, o waati sera.

Mɔgɔ dɔw bɛ yɛn minnu ka baara bɛɛ bɛnna koniyali ani ta juru sara ma. Ka mɔnɛ bɔ, o ma kɛ Ala sago ye. A ka di Ala ye fana ka jurumuɁ yafa. Hali n'a sɔrɔ i ye kojugu ba dɔw de kɛ i ka ɲɛnamaya la, yɛlɛmani tuma sera. I ka kan ka nimisa i ka jurumuɁ la. N'a fɔra ka nimisa i ka jurumuɁ la, o kɔrɔ ye ko i ka kan ka i ka

baara juguw dabila, ka sira kura bɔ, ka i jogo yeɓema. Ala b'a fe ka yafa i ka jurumuw ma, hali minnu ka bon ka temen. O de ye an ka kalan in kun ye. A ma ke jagoya ye ko i ka taa jahanama la. A ma fo ko waajibi don fo Ala ka jalaki ka ben i kan. Dɔnbaliya koson, i be se ka jurumu ke k'a nesin i ka ga ma, ani k'a nesin sigijogonw ani dannabaaw ma. Bi i y'a faamu k'a fo ko i tun be kojugu de kera. Ko i tun be baara jugu yere de la. Mogo minnu ngnaniya ka jugu o mogo jogon ta fan fe, olu ko man di Ala ye. Nka a be son ka yafa jurumuto ma, jurumuto min be son ka jo a ka jurumuw la, jurumuto min be nimisa sebe sebe la.

I ka kan ka min ke, o de ye ka delili ke ani ka jo i ka jurumuw la Krisita ye. Ka a deli ko a ka makari i la. Ka yafali deli ani k'a damine ka to ka kitabu kalan. Kerengerennenya la, ka to ka Injili kitabuwan kalan, o minw be kuma Yesu ka penamaya ko la, ale min nana dije la walisa ka i ka jurumuw doni ta. Nka an ka jogon faamu ka je ko kelen na, i tena se ka boyoro soro i yere la n'i ma son Yesu ka Kibaru Duman ma. O dira i ma fu. N'i banna a ma, n'i ye Krisita koniya, n'i be bi dannabaaw kan ka u korobo, ka u toro, i hakili to nin la ko: Yesu nana sije folo la i ko kunmabobaa, wa ni a bena kosegin, a bena na i ko kiritigebaa. Bee bena jo a je koru. Bee ka kewale na segesege walisa k'a don min tun ye dannaya ke wala min tun ma dannaya ke.

I be se ka o bee kalan ka bo Matiyu sura 24 ani 25 la. I ka kewalew de bena a jira ko i tun be Yesu kanu wala ko i tun be a koniya. Tuma min ni Yesu koseginna ka na dugukolo kan, mogo minnu tun y'a koniya, ale ni a ka egilisi, ani Krisita farikolo ni dannabaaw, a na olu fili jahanama konu. Yelemani tuma ma temen. Cogo be yen hali sa ka nimisa i ka jurumu la. I be se ka na Yesu ma sisan, ka don penamaya kura la, koniya te min na, nka Ala ka kanuya de be ke i konu, ka i labo fo ka se mogo tow ma.

Ne balima lamennikela, i be se ka ko min ke sisan, i kana o bila sini la. Ni
 Le mot du jour 05TU 2013 TWT Bambara Script 2017

Ala sɔnna ko i ka bi kalan lamɛn, o b'a jira ko a bɛ i kanu ani ko a b'a fɛ ko i ka kisili sɔrɔ. Ni pininkali min b'i fɛ, i bɛ se ka ne wele. K'an bɛn!